

Bilag til f. t. l. vedr. et altomfattende forbud mod atomprøvesprængninger

stat udpege eller oprette en National Myndighed og underrette Organisationen herom på tidspunktet for traktatens ikrafttræden for dens vedkommende. Den Nationale Myndighed skal tjene som nationalt kontaktoorgan for forbindelser med Organisationen og med andre deltagerstater.

ARTIKEL IV

VERIFIKATION

A. GENERELLE BESTEMMELSER

1. Med henblik på at verificere overholdelsen af denne traktat skal der etableres et verifikationsystem bestående af følgende bestanddele:

- a) Et Internationalt Overvågningssystem;
- b) Konsultation og opklaring;
- c) Inspektioner på stedet; og
- d) Tillidsskabende foranstaltninger.

Ved denne traktats ikrafttrædelse skal verifikationsystemet være i stand til at opfylde verifikationskravene i denne traktat.

2. Verifikationsvirksomhed skal være baseret på objektiv information, skal være begrænset til denne traktats emne og skal udføres på grundlag af fuld respekt for deltagerstaters suverænitet og på den mindst muligt forstyrrende måde, som er i overensstemmelse med effektiv gennemførelse i rette tid af formålene med virksomheden. Enhver deltagerstat skal afholde sig fra ethvert misbrug af retten til verifikation.

3. Enhver deltagerstat forpligter sig til i overensstemmelse med denne traktat at samarbejde gennem dens Nationale Myndighed, etableret i henhold til artikel III, paragraf 4, med Organisationen og med andre deltagerstater med henblik på at lette verifikationen af overholdelsen af denne traktat, ved blandt andet at:

- a) etablere de nødvendige faciliteter til at deltage i disse verifikationsforanstaltninger og etablere den nødvendige kommunikation;
- b) stille data til rådighed tilvejebragt fra nationale stationer, som er en del af Det Internationale Overvågningssystem;
- c) deltage efter behov i en konsultations- og opklaringsproces;
- d) tillade gennemførelsen af inspektioner på stedet; og

a National Authority and shall so inform the Organization upon entry into force of the Treaty for it. The National Authority shall serve as the national focal point for liaison with the Organization and with other States Parties.

ARTICLE IV

VERIFICATION

A. GENERAL PROVISIONS

1. In order to verify compliance with this Treaty, a verification regime shall be established consisting of the following elements:

- (a) An International Monitoring System;
- (b) Consultation and clarification;
- (c) On-site inspections; and
- (d) Confidence-building measures.

At entry into force of this Treaty, the verification regime shall be capable of meeting the verification requirements of this Treaty.

2. Verification activities shall be based on objective information, shall be limited to the subject matter of this Treaty, and shall be carried out on the basis of full respect for the sovereignty of States Parties and in the least intrusive manner possible consistent with the effective and timely accomplishment of their objectives. Each State Party shall refrain from any abuse of the right of verification.

3. Each State Party undertakes in accordance with this Treaty to cooperate, through its National Authority established pursuant to Article III, paragraph 4, with the organization and with other States Parties to facilitate the verification of compliance with this Treaty by inter alia:

- (a) Establishing the necessary facilities to participate in these verification measures and establishing the necessary communication;
- (b) Providing data obtained from national stations that are part of the International Monitoring System;
- (c) Participating, as appropriate, in a consultation and clarification process;
- (d) Permitting the conduct of on-site inspections; and